

Digital Moving Gallery

issue Autumn-Winter 2008

MAKABE Tomo + chimney

KUWAKUBO Ryota

SUZUKI Yuri

HOUSEHOLD

point - Gallery Space Design

OKADA Tomohiro - Curation

CreativeCluster

<http://creativecluster.jp/>
yokohama tokyo kyoto osaka

Life with Moving

テクノロジーがわたしたちの生活を常にバージョンアップする現在にあって、愛おしいと思えるテクノロジーがあってもいいのではないのでしょうか？

クリエイティブクラスターは、表現力と実現力のあるアーティストが、時代と文化を呼吸しながら創り出す愛おしさを感じさせる、あなたにとってのメディアアートをお届けします。

毎日の生活にありたいと感じさせる、本当にあなたのテクノロジーとともにある創造性を御体験ください。

Nowadays technologies have been making version up our life style constantly, we need own lovely technology things.

We, Creative Cluster propose to you new media art pieces made by talents of new generation of information age who creating the secret of technology influenced culture scene. We hope to meet your favorite own lovely technology piece on your daily life style by creativities of our new media talent.

Gallery Contact:

CreativeCluster

クリエイティブクラスター

web site - <http://creativecluster.jp/>

e-mail - innovation@creativecluster.jp

ZAIM H205, 34 Nihon-O-Dori, Naka-ku, Yokohama 231-0021 JAPAN

日本国横浜市中区日本大通 34 ZAIM 本館 205

voice/fax +81-(0)3-6219-0113



真壁友 MAKABE Tomo + chimney
= Sometimes I'm Happy (2008-JAPAN)

小さな動物「チムニー」のささやかな物語です。
5枚のレコード盤の上で、チムニーが動きだします。動き出す瞬間、新しい世界の扉が開きます。
ボタンを押してご覧ください。

A small story by small creature "Chimney".

Chimneys play on five turntables, when moving the turntables beginning new story world.



HOUSEHOLD

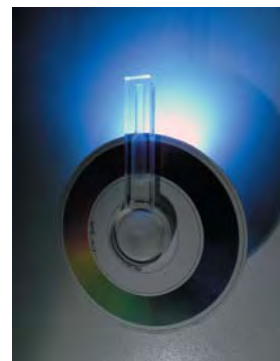
Bahbak Hashemi-Nezhad + Filip Tydén + SUZUKI Yuri + Sarah Gottlieb + George Wu
= Love machine (2008-UK/JAPAN)

椅子の上で腰を動かしジャンプしハート型の風船を膨らまし先にどっちが先に割るかを競うゲーム
マシン。ゲームに参加する人は同時に愛を競うパフォーマーになる。参加者が叫んだり、風船が
割れると絶頂を迎え、作品の前に備え付けてあるカメラのシャッターが落ち写真を撮る。

bounce, bounce, pump, pump, boom!

Show your loved one how much you really care by bursting their heart.

A fun day was had.



クワクボリョウタ KUWAKUBO Ryota
= uturina (2008-JAPAN)

<ウツリナ> は使い手が色のうつろいをデザインできる「照明」
ツール。ホワイトラベルの CD-R に色鉛筆やマーカーで彩色する
と<ウツリナ> はそれをオルゴールのように読み取って、色を再
生します。ディスクの回転とともに再生される色は変化して
いきます。ディスクの回転は数秒~ 24 時間の範囲で設定できま
す。水面や木漏れ日の揺らぎのような比較的早い変化や、空模様
のようにゆっくりした変化まで、さまざまなうつろいを楽しむこ
とができます。

<uturina> is a lighting tool that user can design changing of colour and
brightness. When you painting colours your like on a disc such as
CD/DVD, <uturina> plays your colours with spinning the disc. <uturina>
appears nature beauty of changing of colors like shinning of sky and
clouds, sunlight streaming through the leaves, so <uturina> is a haiku of
lighting.



鈴木有理 SUZUKI Yuri

= Sound Chaser (2008-UK/JAPAN)

電車型レコードプレーヤー。ジグソーパズルのようにカットされたレコードをつなぎ合わせてレー
ルを作り、その上を電車型のプレーヤーを走らせることで音を再生する。デジタル化で価値を失い
つつあるオールドメディア・レコードの価値を改めて見直す試み。

A train-style record player. Users connect the chipped pieces of records together to make new tracks. The
records pieces are from cheap records bought at jumble sales or used record shops. This record player revives
forgotten, old records.